

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schützen Sie

## Pflug und Traktor

mit der praktischen und bestbewährten

**ALTHAUS** - Sicherheits-  
kupplung

zugleich verwendbar zum  
Abkuppeln des Pfluges am  
Furchenende.

Verlangen Sie Prospekte



**ALTHAUS+CO**



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

DEUTSCHE LANDWIRTSCHAFTS-GESELLSCHAFT



**43. Landwirtsch.  
Ausstellung DER DLG**  
MÜNCHEN · 15. - 22. MAI 1955

Direkte Sonderzüge Schweiz - München !

Auskünfte durch die Deutsche Landwirtschafts-  
Gesellschaft, Hauptstelle - Abt. Verkehr -,  
Frankfurt a. Main, Niedenau 48.

## Längere Lebensdauer

für Ihren Motor dank  
RUGAL, 1000fach bewährt  
bei starker Beanspruchung.  
Vollkommene Schmierung.  
Machen Sie einen Versuch.  
Import und Lieferung durch

**W. Blaser & Co.**  
Hasle-Rüegsau  
Tel. 034/3 58 55

Schützen Sie sich mit einem  
Schawalder-Leicht-Verdeck oder  
mit einer Schawalder-Halb-Kabine

**A. Schawalder, Amriswil TG**  
Leicht-Verdecke, Telephon (071) 6 75 07

## VOLG· Cambridge-Walze



Rauhwalzen eignen sich besser  
als Glattwalzen. Patentierte  
Fahrvorrichtung. Für Pferde-  
und Traktorzug. 2 m Arbeits-  
breite. Vom IMA geprüft.

**VOLG** Verband ostschweiz. landwirtschaftl.  
Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur  
Tel. (052) 8 2211

Verlangen Sie unseren Spezial-Prospekt  
oder den Besuch eines Landmaschinen-  
Beraters.



## **Paul Reinhart & Cie.**

ziehen in der zweiten Hälfte April ihr Traktoren- und Landmaschinenlager und ihre Werkstätten um von Oberwinterthur nach:

**Winterthur-Wülflingen**  
**Eulachstrasse 14**  
**Tel. (052) 2 88 26**

Die neuesten **HANOMAG-Traktoren** sind laufend für kurze Zeit in unseren Werkstätten zu besichtigen.



## **BÜHRER**

### **Traktoren**

Spezial-Reparaturwerkstätte  
 Ersatzteil- und Servicedienst  
 Lieferung und Anbau aller

### **Zusatzgeräte**

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber, Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-zettmaschinen, Heulader, Baum-spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte etc.  
 Anhänger, Verdecke, Kotflügel in diversen Ausführungen.

**Stets günstige Occasions-Traktoren.**

Wir beraten Sie unverbindlich.

Offiz. Vertretung:

**MATZINGER A.G.**  
**Zürich 11/50**

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22

## **KRATZENBERG-Anbaudrehpflüge**

handmechanisch oder für Hydraulik



3- oder 4-Punkt-Aufhängung, 2 und 3 Schar-Einsätze, einfache Konstruktion. Bewährt in schwierigem Hanggelände. Bruchsicherung. An den Heber passende Geräte: Kultivator, Egge, Spurlockerer, Vielfachgerät. Alle Geräte in weniger als 1 Minute an- und abmontiert.

Prospekte und Beratung durch Generalvertretung:

**W. Mahler, Traktoren, Obfelden/ZH**  
 Tel. (051) 94 81 91

**ASEOL PERLA**

Viele Wagen,  
 viele Motoren  
 aber  
 nur ein Öl  
**ASEOL PERLA**

Adolf Schmids Erben AG

Bern

Tel. 031. 2 78 44

**Oelwechsel**